

**ZMLUVA O POSKYTOVANÍ UPRATOVACÍCH A ČISTIACICH SLUŽIEB Č. Z/BTS/DLPR/43/2024**

uzatvorená podľa ustanovení § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi

**Objednávateľ:**

Obchodné meno: **Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**  
Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, 823 11 Bratislava 21  
Korešpondenčná adresa: Letisko M.R. Štefánika, P.O.BOX 160, 823 11 Bratislava 216  
Právna forma: akciová spoločnosť  
IČO: 35 884 916  
IČ DPH: SK2021812683  
Zápis: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, vl. č.3327/B, odd.: Sa  
Konajúc prostredníctvom: predstavenstva, v zložení:  
Ing. Dušan Novota, predseda predstavenstva  
Ing. Juraj Vágner, člen predstavenstva  
Osoby oprávnené konať vo veciach zmluvy (s výnimkou jej podpisovania)  
viď článok III., ods. 14 Zmluvy

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

IBAN:

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Poskytovateľ:**

Obchodné meno: SLOVCLEAN a.s.  
Sídlo: Račianska 96, 831 02 Bratislava  
Právna forma: akciová spoločnosť  
IČO: 35 956 526  
IČ DPH: SK2022062867  
Zápis: V obchodnom registri Mestského súdu BA III, oddiel Sa, vložka č. 6082/B  
Konajúc prostredníctvom: Ing. Marian Lalik, prokurista  
Osoby oprávnené konať vo veciach zmluvy (s výnimkou jej podpisovania)

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ sa ďalej označujú spoločne len ako „zmluvné strany“)

**Preambula**

1. Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu č. Z/BTS/DLPR/43/2024 (ďalej len „Zmluva“).
2. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že sa dohodli v zmysle zásad zmluvnej slobody a zmluvnej voľnosti, rovnakého postavenia zmluvných strán na tejto Zmluve a jej obsahu.



V prípade ak objednávateľ už poskytovateľovi umožnil bezplatne parkovať pred budovou podľa čl. II. bodu 2. písm. b), časť vety: „1 (slovom: jedno) parkovacie miesto pred budovou, v ktorej sa nachádza časť poskytnutých priestorov pre Poskytovateľa“ sa neuplatní. Poskytovateľ služby je povinný po ukončení zmluvy odovzdať prenajaté priestory v pôvodnom stave, čo znamená v stave takom, ako mu ich objednávateľ odovzdal do užívania s prihliadnutím na bežné opotrebovanie.

3. Objávateľ sa zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť zabezpečením prístupu na miesta výkonu činností ako aj súčinnosť pri tvorbe metodických pokynov v zmysle požiadaviek leteckého dopravcu.
4. Objávateľ zabezpečí poskytovateľovi, poverenej osobe za poskytovateľa podľa čl. III., ods. 14 tejto Zmluvy, všetky potrebné informácie od leteckých spoločností na zabezpečenie požadovaného výkonu činností pri upratovaní lietadiel, ako sú napr. rozsah požadovaných prác pre konkrétnu leteckú spoločnosť, max. doba za akú je potrebné výkon zrealizovať, denné letové plány prevádzky, aktuálne mesačné plány prevádzky a i.
5. Objávateľ je prostredníctvom svojho povereného zamestnanca oprávnený byť prítomný a vykonávať dohľad nad čistením lietadla a raz za polroka vykonať audit poskytovateľa podľa tejto Zmluvy a jej príloh. Oznámenie o vykonaní auditu objednávateľ zašle na e-mailovú adresu poverenej osobe za poskytovateľa podľa čl. III., ods. 14 tejto Zmluvy, minimálne 14 dní vopred.

### Článok III.

#### Povinnosti poskytovateľa - všeobecne

1. Poskytovateľ sa podľa tejto Zmluvy zaväzuje vykonávať upratovacie a čistiace práce odborne, podľa štandardných technologických postupov, starostlivo, so zaručenými a overenými prostriedkami povolenými pre používanie v leteckej doprave v súlade s medzinárodnými predpismi, prístrojmi technicky spôsobilými na vykonávanie daných činností a v súlade s metodickými pokynmi svojej spoločnosti v spolupráci s pokynmi a podľa požiadaviek objednávateľa. Objávateľ má právo oboznámiť sa s obsahom metodických pokynov poskytovateľa pred uzavretím Zmluvy a v prípade potreby ich korigovať. Poskytovateľ je povinný poskytnúť objednávateľovi rozsah a periodicitu kontroly technických zariadení podľa § 5 ods. 2 Nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov.
2. Poskytovateľ musí spĺňať podmienky vstupného režimu Letiska a musí s objednávateľom uzatvoriť Zmluvu o podmienkach prístupu k letiskovej infraštruktúre a užívania priestoru airside poskytovateľmi služieb na letisku. Identifikačné karty, potrebné pre prístup upratovacieho personálu poskytovateľa do priestorov vykonávania činností podľa tejto Zmluvy, budú vydané na základe písomnej žiadosti, po tom, čo upratovací personál poskytovateľa vyhoví previerke spoľahlivosti osôb, vykonanej Dopravným úradom, v zmysle zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve, v znení neskorších predpisov a absolvuje požadované školenia zo strany objednávateľa. Poskytovateľ znáša náklady súvisiace so vstupným režimom v zmysle aktuálneho platného cenníka vydaného objednávateľom. V prípade vykonávania upratovacích a čistiacich služieb len pre objednávateľa v zmysle tejto zmluvy, bude prístup k letiskovej infraštruktúre a jej užívanie v zmysle samostatne uzatvorenej Zmluvy o podmienkach prístupu k letiskovej infraštruktúre a užívania priestoru airside poskytovateľmi služieb na letisku bezplatné. V prípade vykonávania upratovacích a čistiacich služieb aj pre iného užívateľa letiska/subjekt nachádzajúci sa na strane „airside“ bude využívanie infraštruktúry letiska v zmysle samostatne uzatvorenej Zmluvy o podmienkach prístupu k letiskovej infraštruktúre a užívania priestoru airside poskytovateľmi služieb na letisku spoplatnené v zmysle platného cenníka objednávateľa.
3. Poskytovateľ zabezpečuje vykonávanie činností podľa tejto Zmluvy osobne - prostredníctvom svojho upratovacieho personálu, ktorý bude spoľahlivý, bezúhonný, reprezentatívne upravený, čistý, so slušným vystupovaním, odborne a zdravotne spôsobilý.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať činnosti výhradne na základe objednávky objednávateľa. Poskytovateľ nie je oprávnený samostatne dojednávať činnosti s leteckým dopravcami. V prípade ak letecký dopravca požiada o poskytnutie služby priamo poskytovateľa, tento postúpi požiadavku na objednávateľa, ktorý túto službu pre

leteckú spoločnosť vykoná formou svojho dohodnutého subdodávateľa - poskytovateľa. V prípade porušenia povinností poskytovateľa podľa predchádzajúcej vety, a teda poskytovateľ si samostatne dojednávať činnosti s leteckými prepravcami, alebo nepostúpi požiadavku leteckej spoločnosti objednávateľa, objednávateľ je oprávnený za každé jedno porušenie týchto povinností uplatňovať voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR. Porušenie týchto povinností poskytovateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a zakladá právo objednávateľa na okamžité odstúpenie od tejto Zmluvy. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom jej výšku ani právo Objednávateľa na odstúpenie od Zmluvy.

5. V prípade požiadavky leteckého dopravcu na službu, ktorá nie je uvedená v Prílohe č. 2 – Upratovanie lietadiel – Cenník, ako napr. hĺbkové čistenie lietadla, len presne špecifikovaný rozsah služieb, poprípade iné požiadavky, poskytovateľ najneskôr do 2 dní pošle cenovú ponuku objednávateľovi, na základe ktorej objednávateľ postúpi informáciu leteckému dopravcovi. V prípade požiadavky leteckého dopravcu o vykonanie špecifickej služby v čo najkratšom čase, poskytovateľ vyvinie maximálne úsilie o dodanie cenovej ponuky operatívne v čo najkratšom čase.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, najmä protipožiarne a bezpečnostné predpisy špecifikované v Prílohe č. 6 tejto zmluvy, zohľadňujúce špecifiká miesta výkonu činností podľa tejto Zmluvy, ako aj interné predpisy objednávateľa, s ktorými sa oboznámil po podpise tejto Zmluvy. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať pokyny objednávateľa v zmysle požiadaviek leteckých dopravcov, ktoré budú sprostredkované objednávateľom.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje, že nahradí svoj upratovací personál v prípade jeho opakovaného, i menej závažného, porušenia právnych predpisov a/alebo dobrých mravov, ku ktorému dôjde v súvislosti s výkonom činností podľa tejto Zmluvy, a to do 3 (slovom: troch) pracovných dní od kedy sa o skutočnostiach, zakladajúcich povinnosť podľa tohto odseku Zmluvy, dozvedel buď v rámci výkonu vlastného dohľadu nad upratovacím personálom alebo prostredníctvom objednávateľa, alebo tretích osôb.
8. Poskytovateľ zabezpečí pre svoj upratovací personál jednotné oblečenie s označením firmy (logo), umiestnenom na viditeľnom mieste pracovného oblečenia, tak aby bolo viditeľné aj pri nosení reflexnej vesty, ktorá je pri výkone činností na odbavovacej ploche povinná.
9. Poskytovateľ nie je oprávnený plniť záväzky podľa tejto Zmluvy prostredníctvom iných osôb (subdodávateľov – právnických osôb a fyzických osôb podnikateľov) bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Ak poskytovateľ použil na vykonanie záväzkov podľa tejto Zmluvy inú osobu, nesie zodpovednosť akoby ich realizoval sám. V prípade, že súhlas objednávateľa na využitie subdodávateľa bol poskytovateľovi udelený, je poskytovateľ povinný oznámiť objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi v priebehu trvania tejto Zmluvy. V prípade, ak počas trvania tejto Zmluvy by malo dôjsť zo strany poskytovateľa k zmene subdodávateľov, je povinný tento návrh na zmenu subdodávateľa odoslať na schválenie objednávateľovi do 5 pracovných dní a počkať na udelenie súhlasu zo strany objednávateľa k takejto zmene, pričom poskytovateľ uvedie o subdodávateľoch aj údaje podľa § 41 ods. 3 Zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.
10. Poskytovateľ je povinný oznámiť objednávateľovi všetky skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa, a ktoré sa poskytovateľovi stali známe v súvislosti s plnením záväzkov poskytovateľa.
11. Poskytovateľ je povinný pri výkone svojich činností na základe tejto Zmluvy postupovať podľa pokynov oprávnených osôb objednávateľa, ktoré sú oprávnené kontrolovať plnenie práv a povinností podľa tejto Zmluvy.
12. V prípade pravidelnej služby upratovania lietadiel poskytovateľom, (letecké spoločnosti na základe letového plánu dodanom objednávateľom) vo vopred dohodnutom rozsahu upratovania lietadiel, je poskytovateľ povinný zabezpečiť prítomnosť upratovacieho personálu na príslušnom stojisku pred príchodom lietadla.

Poskytovateľ je povinný v prípade vyžiadania upratovacích a čistiacich prác nad dohodnutý rámec (napr. upratanie sedadla, podlahy a iných priestorov z dôvodu nevoľnosti cestujúceho, prípadne iných nepredvídateľných okolností) dostaviť sa k lietadlu do 5 minút od výzvy objednávateľa.

14. Poskytovateľ je povinný reagovať a odpovedať na výzvy objednávateľa prostredníctvom komunikačných kanálov (vysielačka, mobilný telefón) okamžite.

Oprávnenými osobami za objednávateľa sú:



(ďalej len „**Oprávnená osoba I**“)

Oprávnenu osobou za objednávateľa ako riadiaceho oddelenia je:  
Prevádzkový dispečing – službukonajúci zmenový zamestnanec



(ďalej len „**Oprávnená osoba II**“)

Oprávnenými osobami za objednávateľa, ktoré zabezpečujú a majú dohľad nad službami pozemnej obsluhy pri konkrétnom lietadle sú:

Riadenie odbavovania lietadiel – službukonajúci zmenový zamestnanec



VIP a špeciálne služby – službukonajúci zmenový zamestnanec



(ďalej len „**Oprávnená osoba III**“)

(ďalej spoločne aj ako „**oprávnené osoby**“)

Poverenou osobou za poskytovateľa je:



(ďalej len „**Poverená osoba I**“)



(ďalej len „**Poverená osoba II**“)



15. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť všetky administratívno-organizačné činnosti spojené s plnením záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy na vlastné náklady.
16. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť kontrolu kvality vykonaných prác v stanovenom rozsahu podpisom „Dodacieho listu“ člena posádky lietadla po každom ukončení vykonaných prác v lietadle. Nepodpísaný dodací list členom posádky nebude akceptovaný na preplatenie.
17. Poskytovateľ zabezpečí pre svoj upratovací personál mobilný telefón a rádiostanice (minimálne pre každú čatu jednu) pre operatívne riadenie a komunikáciu so zložkami objednávateľa. Rádiostanice musia byť kompatibilné s tými, ktoré používa objednávateľ, pričom objednávateľ poskytne poskytovateľovi podrobnejšie informácie pri podpise zmluvy. Prenájom vysielaciek si zabezpečí poskytovateľ na vlastné náklady.

#### Článok IV.

##### Povinnosti poskytovateľa - pri výkone činností

1. Poskytovateľ zabezpečí na vykonávanie činností podľa tejto Zmluvy potrebné čistiace prostriedky vhodné na používanie v leteckej doprave v zodpovedajúcej kvalite, elektrické zariadenia (napr. vysávač, tepovač), mechanické prostriedky, ostatné materiálne zabezpečenie a vozidlá na svoje vlastné náklady.
2. Poskytovateľ zabezpečí prevádzkyschopnosť a technickú spôsobilosť pracovných prostriedkov určených na upratovanie a čistenie a najneskôr 10 pracovných dní pred začatím poskytovania služby je povinný predložiť objednávateľovi čestné prehlásenie, že čistiace a dezinfekčné prostriedky, ktoré bude používať na výkon upratovacích služieb sú vhodné na používanie v leteckej doprave.
3. Poskytovateľ je povinný nahlasovať na prevádzkový dispečing (službukonajúcemu dispečerovi) objednávateľa telefonicky na č. [REDAKOVANÉ] počet upratovacieho personálu počas doby 7:00 hod až 19:00 hod a počas doby 19:00 hod až 7:00 hod a to vždy o 7:00 hod a 19:00 hod na uvedený časový úsek.
4. Poskytovateľ zabezpečí upratovací personál na čistenie interiéru lietadiel v dostatočnom počte a to tak, aby počet upratovacieho personálu zabezpečil poskytnutie služieb v zmysle požiadaviek leteckých spoločností v rámci disponibilného času medzi priletom a následným odletom toho istého lietadla, letového poriadku na sezónu „leto“ a „zima“ a bral do úvahy zvýšený počet letov počas letnej sezóny. Ďalej poskytovateľ zabezpečí dostatočný počet vozidiel, elektrických zariadení, mechanických prostriedkov a upratovacieho personálu, aj takého, ktorý má oprávnenie samostatne riadiť vozidlo po odbavovacej a odstavnjej ploche, aby na základe pokynov objednávateľa poskytovanie služieb mohlo prebiehať minimálne na dvoch lietadlách súčasne (pozn: odporúčaný minimálny počet 1 upratovacej čaty pre 1 lietadlo s kapacitou do 190 miest: 3-4 členovia upratovacieho personálu, 1 vozidlo, 1 vysávač).
5. Upratovacie a čistiace práce podľa tejto Zmluvy bude poskytovateľ zabezpečovať v zmysle denného letového poriadku v zmysle čl. II. bod 4, tak aby nebola narušená prevádzka, v 24 (slovom: dvadsaťštyri) hodinovom režime, 7 (slovom: sedem) dní v týždni.
6. Poskytovateľ je povinný mať k dispozícii náhradné elektrické zariadenie na zabezpečenie čistenia lietadla v ktoromkoľvek čase a je povinný zabezpečiť technickú spôsobilosť ním používaných zariadení počas 24 hodinovej prevádzky, tzn. že poskytovateľ si na vlastné náklady zabezpečí elektrický generátor, ktorý vyhovuje požadovaným predpisom na zabezpečenie chodu vysávača pre čistenie lietadla. V prípade zjavne viditeľnej poruchy elektrického zariadenia má objednávateľ právo zakázať takémuto zariadeniu v pokračovaní v ďalšej činnosti.

- Poskytovateľ sa zaväzuje v prípade výpadku upratovacieho personálu z akéhokoľvek dôvodu zabezpečiť adekvátnu náhradu na zabezpečenie výkonu činnosti. V prípade, že poskytovateľ nedodrží minimálny počet osôb na zabezpečenie služby v lietadle objednávateľ má právo požadovať zmluvnú pokutu vo výške 50 % z fakturovanej sumy za príslušný mesiac. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom jej výšku.
8. Poskytovateľ ručí za to, že upratovací personál nebude žiadnym spôsobom nad rozsah vykonávania činností podľa tejto Zmluvy manipulovať a oboznamovať sa s písomnosťami a iným zariadením a vybavením nachádzajúcim sa v mieste výkonu činností podľa tejto Zmluvy. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy oprávňujúce objednávateľa okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.
  9. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že upratovací personál neumožní na mieste výkonu činností podľa tejto Zmluvy prístup osobám, ktoré nie sú poskytovateľom na výkon prác podľa tejto Zmluvy určené. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy oprávňujúce objednávateľa okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.
  10. Upratovací personál je povinný vykonávať čistiace a upratovacie práce podľa pokynov poverenej osoby poskytovateľa a požiadaviek oprávnených osôb objednávateľa podľa čl. III., ods. 14. tejto Zmluvy.
  11. Poskytovateľ zabezpečí na vlastné náklady výškolenie upratovacieho personálu v oblasti BOZP a PO, ako aj školenie v oblasti hygienických predpisov.
  12. Poskytovateľ je povinný odkladať materiál, zariadenia a čistiace prostriedky v priestoroch poskytnutých objednávateľom vždy, keď nevykonáva činnosti podľa tejto Zmluvy. Ďalej je poskytovateľ povinný čistiace prostriedky držať pod dohľadom a nenechávať ich voľne položené, tak, aby neboli dostupné cestujúcej verejnosti vo vyhradenom bezpečnostnom priestore letiska. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy oprávňujúce objednávateľa okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy.
  13. Poskytovateľ sa zaväzuje, že všetky veci, nájdené v mieste vykonávania činností podľa tejto Zmluvy, budú bezodkladne odovzdané Oprávnenej osobe III objednávateľa priamo na ploche letiska pri lietadle. V prípade takéhoto odovzdania Oprávnenej osobe III objednávateľa bude takáto skutočnosť zaznamenaná v Dodacom liste v kolónke „poznámka“. V prípade neodovzdania nájdenej veci podľa predchádzajúcej vety, bude službukonajúcemu upratovaciemu personálu poskytovateľa odobratý letiskový identifikačný preukaz a zakázaný vstup do vyhradeného bezpečnostného priestoru letiska. Zároveň je objednávateľ oprávnený za každé jedno porušenie tejto povinnosti uplatňovať voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR. Objávateľ je oprávnený vykonávať náhodnú kontrolu upratovacieho personálu poskytovateľa. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom jej výšku.
  14. Poskytovateľ je povinný denne kontrolovať a priebežne vysypávať smetné koše s označením FOD (foreign object damage) ktoré s nachádzajú na odbavovacej ploche (zóna SRA) .

#### Článok V.

#### Reklamácia predmetu plnenia

1. Poskytovateľ ručí za poskytovanie odborne vykonaných prác. Výkony poskytované poskytovateľom musia zodpovedať zmluvne dojednaným podmienkam. V prípade, že práce nebudú vykonávané k spokojnosti objednávateľa a nedostatky budú zistené na mieste poskytovania služieb, poskytovateľ je povinný ich odstrániť bezodkladne. V prípade, že objednávateľ dostane podnet od leteckej spoločnosti, objednávateľ oznámi nedostatky poskytovateľovi elektronicky alebo osobne a poskytovateľ informuje objednávateľa o spôsobe vybavenia reklamácie a súčasne sa zaväzuje vykonať všetky kroky k odstráneniu nedostatkov do 2 (slovom: dvoch) pracovných dní od prijatia reklamácie objednávateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že reklamácia bude doručovaná elektronicky na adresy uvedené v článku III. ods. 14 tejto Zmluvy (za objednávateľa je oprávnená na podávanie reklamácií a komunikáciu s nimi spojenú Oprávnená osoba I.), alebo osobne. V prípade nevybavenia reklamácie poskytovateľom v uvedenej lehote je objednávateľ oprávnený za každé jedno porušenie tejto povinnosti uplatňovať voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom jej výšku.

2. O vybavení reklamácie vypracuje poskytovateľ správu, v ktorej sa vysporiada so všetkými námietkami objednávateľa ku kvalite, rozsahu alebo spôsobu plnenia predmetu tejto Zmluvy. Objednávateľ môže uznať „zlyhanie“ výkonu prác z objektívnych dôvodov a vysvetlenie okolností vzniknutej reklamácie postúpi leteckej spoločnosti. Objednávateľ a poskytovateľ vynaložia spoločne maximálne úsilie na odstránenie príčin vzniku nedostatku a vyvodí z toho závery. V prípade, ak objednávateľ neuzná vysvetlenie poskytovateľa, poskytovateľ bude znášať sankcie leteckého dopravcu voči objednávateľovi v plnej výške.
3. O uplatnení sankcie zo strany leteckého dopravcu bude poskytovateľ upovedomený písomne a bude vyzvaný na jej okamžitú úhradu objednávateľovi. V prípade, že k úhrade zo strany Poskytovateľa nedôjde v lehote splatnosti vystavenej faktúry, je objednávateľ oprávnený si jednostranne túto sankciu leteckého dopravcu započítať buď oproti faktúre vystavenej poskytovateľom za jeho služby, alebo voči zloženej kaucii/bankovej záruke poskytovateľa.
4. V prípade, že dôjde k nedodržaniu preletového času spôsobeného neskorým ukončením čistiacich prác, bude objednávateľ sankcionovať poskytovateľa zrážkou vo výške 50% z čiastky vyúčtovanej za tento úkon. V prípade, že bude objednávateľ sankcionovaný leteckým dopravcom, plná výška sankcie bude vyfakturovaná na poskytovateľa služieb a ten sa zaväzuje ju v lehote splatnosti objednávateľovi uhradiť. O uplatnení sankcie bude poskytovateľ upovedomený písomne, v lehote splatnosti doručenej faktúry poskytovateľa, s ktorou sa sankcia započítava. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom jej výšku. Neuplatnením zmluvnej pokuty zrážkou podľa prvej vety tohto článku tejto Zmluvy, nie je dotknuté právo objednávateľa na uplatňovanie zmluvnej pokuty iným spôsobom (napr. zrazením jej sumy zo zloženej kaucie/bankovej záruky, vystavením samostatnej faktúry, súdnou cestou).
5. V prípade opakovanej sťažnosti zo strany akéhokoľvek leteckého dopravcu za nedostatočné/nedbalé čistenie lietadla, sa zmluvné strany dohodli, že objednávateľ uplatní zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- EUR a v opakovanom prípade nezávisle od leteckého dopravcu 3x a viac (v rámci jedného mesiaca) môže objednávateľ okamžite odstúpiť od tejto Zmluvy. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom jej výšku ani právo Objednávateľa na odstúpenie od Zmluvy.
6. V prípade zistenia používania čistiacich prípravkov nevhodných v leteckej doprave si je poskytovateľ vedomý všetkých dôsledkov spôsobených leteckému dopravcovi a berie na vedomie, že sankcie zo strany leteckého dopravcu budú regresne uplatňované zo strany objednávateľa priamo u poskytovateľa. Objednávateľ je ďalej oprávnený požadovať od poskytovateľa zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- EUR, a v opakovanom prípade (v rámci jedného mesiaca), súčasne sa výška fakturovanej sumy za daný mesiac za upratovacie služby stanovuje na 0,00 EUR. Pokiaľ daná situácia nastane vo viacerých mesiacoch trvania Zmluvy, považuje sa to za podstatné porušenie Zmluvy a zakladá právo objednávateľa na okamžité odstúpenie od tejto Zmluvy. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom jej výšku ani právo Objednávateľa na odstúpenie od Zmluvy.
7. V prípade, že elektrické zariadenia a mechanické alebo čistiace prostriedky objednávateľa a zamestnanci alebo subdodávatelia poskytovateľa spôsobia škodu na majetku tretích osôb, majetku objednávateľa alebo škodu na zdraví, objednávateľ má právo požadovať plnú výšku náhrady škody a s tým spojených nákladov od poskytovateľa.
8. V prípade, ak Poskytovateľ nenastúpi na výkon upratovacích a čistiacich prác ani po písomnej, prípadne emailovej výzve Objednávateľa v lehote vo výzve určenej, je Objednávateľ oprávnený za každé jedno porušenie tejto povinnosti uplatňovať voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,- EUR. Pokiaľ daná situácia nastane, považuje sa to za podstatné porušenie Zmluvy a zakladá právo objednávateľa na okamžité odstúpenie od tejto Zmluvy. Uplatnením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom jej výšku ani právo Objednávateľa na odstúpenie od Zmluvy.




## Článok VI.

### Zodpovednosť a poistenie

1. Poskytovateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré vznikli pri čistiacich a upratovacích prácach podľa tejto Zmluvy spôsobené upratovacím personálom. Zodpovednosť za škody v zmysle predchádzajúcej vety tohto odseku Zmluvy sa vzťahuje na škodu spôsobenú poskytovateľom na lietadlách, ktorým sú poskytované služby pozemnej obsluhy zo strany objednávateľa, tak ako sú špecifikované v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ uhradí škodu, spôsobenú, v zmysle tohto odseku, objednávateľovi na účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy do 30 (slovom: tridsiatich) dní od spísania zápisnice o vzniknutej škode podpísanou Oprávnenou osobou za objednávateľa a Poverenou osobou za poskytovateľa. Objednávateľ je oprávnený výšku škody jednostranne započítať voči faktúre vystavenej poskytovateľom za príslušný mesiac.
2. Poskytovateľ je povinný pri uzatvorení tejto Zmluvy predložiť objednávateľovi overenú kópiu poistnej zmluvy ktorej predmetom bude poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú pri upratovaní lietadiel špecifikovaných v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy s výškou poistného krytia min. 1,0 mil. Eur (slovom: jeden milión Eur) a udržiavať toto poistenie v platnosti počas celej doby trvania tejto Zmluvy. Kópia predmetnej poistnej zmluvy bude tvoriť prílohou č. 5 tejto Zmluvy.

## Článok VII.

### Cena dodávok prác a služieb

1. Cena za predmet plnenia je určená výsledkom súťaže ako cena pevná, konečná a nemenná, a to sumou vo výške špecifikovanej v Prílohe č. 2, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. Ustanovenie ods. 2 tohto článku tým nie je dotknuté.
2. Vo výške ceny za predmet plnenia podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy sú zahrnuté všetky a akékoľvek náklady poskytovateľa, ktoré je potrebné účelne vynaložiť na splnenie záväzkov poskytovateľa podľa tejto Zmluvy, najmä náklady na hygienický, čistiaci materiál, pracovné pomôcky, ochranné pracovné pomôcky, náklady na komunikáciu, mzdy, odvody a náklady na jeho upratovací personál.
3. Cena za predmet plnenia zo strany poskytovateľa je splatná do 30 (slovom: tridsiatich) dní odo dňa doručenia faktúry na adresu objednávateľa, uvedenú v záhlaví Zmluvy.
4. Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti uvedené v ustanovení § 74 ods. 1. zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, je objednávateľ oprávnený takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi. Vrátenie faktúry sa musí vykonať najneskôr do dňa splatnosti faktúry. Poskytovateľ je povinný odstrániť nedostatky, na ktoré bol v súvislosti s vrátením faktúry vyzvaný, v lehote do 3 (slovom: troch) pracovných dní odo dňa doručenia predmetnej výzvy. Nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje vystaviť faktúry za vykonané upratovacie a čistiace činnosti nasledujúcim spôsobom:  
faktúru do 15. (slovom: pätnásteho) kalendárneho dňa a posledného kalendárneho dňa v mesiaci za ktorý sa vystavuje faktúra za vykonané upratovacie a čistiace práce v lietadlách v zmysle prílohy č. 2 „Upratovanie lietadiel – Cenník“.
6. Poskytovateľ sa zároveň zaväzuje zaslať kópiu faktúry do 2 (slovom: dvoch) dní od jej vystavenia na nasledujúcu emailovú adresu objednávateľa: 

### Článok VIII.

#### Trvanie Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy na dobu 36 mesiacov.
2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená vypovedať túto Zmluvu z akéhokoľvek dôvodu, ako aj bez udania dôvodu, v 3-mesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po mesiaci, v ktorom došlo k doručeniu výpovede.
3. Každá zo Zmluvných strán má právo odstúpiť od Zmluvy z dôvodov daných v Zmluve, alebo z dôvodov daných všeobecne záväznými právnymi predpismi a spôsobom uvedeným v Zmluve.
  - 3.1. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená okamžite písomne odstúpiť od tejto Zmluvy, ak na druhú zmluvnú stranu:
    - a) bol vyhlásený konkurz,
    - b) došlo k zastaveniu konkurzu pre nedostatok majetku,
    - c) súd zrušil konkurz pre nedostatok majetku,
    - d) druhá zmluvná strana vstúpila do likvidácie.
  - 3.2. Poskytovateľ môže odstúpiť od Zmluvy v prípadoch, ktoré ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy.
  - 3.3. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy v prípadoch, ktoré ustanovujú všeobecne záväzné právne predpisy. Objednávateľ taktiež môže odstúpiť od Zmluvy okamžite v prípadoch jej podstatného porušenia, pričom na účely tejto Zmluvy sa za podstatné porušenie tejto Zmluvy zo strany Poskytovateľa považuje, ak poskytovateľ:
    - a) Poruší povinnosť, stanovenú v článku IV., ods. 2 Zmluvy,
    - b) poruší povinnosť, stanovenú v článku IV., ods. 8 Zmluvy,
    - c) poruší povinnosť, stanovenú v článku IV., ods. 9 Zmluvy,
    - d) poruší povinnosť, stanovenú v článku IV., ods. 12 Zmluvy,
    - e) poruší povinnosť, stanovenú v článku V., ods. 5 alebo ods. 6 Zmluvy,
    - f) poruší povinnosť, stanovenú v článku IX, ods. 1 alebo ods. 2 Zmluvy,
    - g) poskytne čistiace a upratovacie práce prostredníctvom subdodávateľa, alebo postúpi alebo prevedie akékoľvek práva podľa tejto Zmluvy na inú osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa,
    - h) bol zrušený bez likvidácie,
    - i) nenastúpi na výkon upratovacích a čistiacich prác ani po písomnej, prípadne emailovej výzve Objednávateľa v lehote vo výzve určenej,
    - j) si bude samostatne dojednávať činnosti s leteckými prepravcami, alebo nepostúpi požiadavku leteckej spoločnosti na objednávateľa – ak teda poruší povinnosti stanovené v článku III. ods. 4 Zmluvy.
  - 3.4. V prípade odstúpenia od Zmluvy podľa tohto článku Zmluvy, alebo z dôvodov daných všeobecne záväznými právnymi predpismi, zmluvné strany berú na vedomie, že odstúpením od tejto Zmluvy sa táto Zmluva zrušuje odo dňa doručenia písomného odstúpenia od Zmluvy druhej zmluvnej strane.
  - 3.5. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy podľa tohto článku Zmluvy, alebo z dôvodov daných všeobecne záväznými právnymi predpismi, nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu nákladov vynaložených pri plnení predmetu tejto Zmluvy. Zmluvné strany si nevracajú vzájomne poskytnuté plnenia, ktoré si na základe tejto Zmluvy poskytli do nadobudnutia právnych účinkov odstúpenia, avšak zaväzujú sa vysporiadať vzájomné práva a pohľadávky.
  - 3.6. Odstúpenie od Zmluvy musí byť oznámené druhej Zmluvnej strane písomne. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú doručením písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane. Písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy musí obsahovať dostatočne špecifikovaný dôvod odstúpenia, inak sa naň neprihliada a považuje sa za neplatné.
  - 3.7. Odstúpením od Zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody, alebo iné sankčné nároky zo Zmluvy.

### Článok IX.

#### Kaucia

1. Poskytovateľ jednorazovo zloží najneskôr v deň podpisu Zmluvy na účet objednávateľa finančnú kauciu, alebo bankovú záruku vo výške 15.000 eur (slovom: pätnásť tisíc eur). Táto kaucia/banková záruka bude použitá na krytie prípadných (splatných) finančných záväzkov (napr. zmluvná pokuta, vzniknutá škoda) vzniknutých v súvislosti s poskytovaním upratovacích a čistiacich služieb podľa tejto Zmluvy a bude zložená po celú dobu trvania zmluvného vzťahu. Poskytovateľ súhlasí s použitím kaucie/bankovej záruky podľa tohto článku Zmluvy. V prípade, ak poskytovateľ túto zmluvnú povinnosť nespĺní, vyzve ho objednávateľ v písomnej výzve, zaslanej formou doporučenej zásielky, aby v lehote určenej v písomnej výzve zložil v prospech účtu objednávateľa, uvedeného v záhlaví Zmluvy, sumu kaucie. Ak v posledný deň lehoty nebude suma kaucie pripísaná v prospech účtu objednávateľa, vzniká mu nárok na okamžité odstúpenie od tejto Zmluvy.
2. Ak bude kaucia/banková záruka, prípadne len jej časť, použitá na krytie splatných finančných záväzkov poskytovateľa, je ten povinný, na základe písomnej výzvy objednávateľa, zaslanej formou doporučenej zásielky, doplniť ju tak, aby v každom momente trvania zmluvného vzťahu predstavovala sumu vo výške 15.000,00 EUR. V prípade, ak v posledný deň lehoty určenej v písomnej výzve poskytovateľ nedoplní sumu kaucie/bankovej záruky podľa predchádzajúcej vety tohto odseku, vzniká objednávateľovi právo na okamžité odstúpenie od tejto Zmluvy. Nevyčerpanú časť kaucie/bankovej záruky je objednávateľ povinný vrátiť poskytovateľovi na jeho účet do 10 pracovných dní po ukončení platnosti Zmluvy.
3. V prípade, ak poskytovateľ bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa:  
(i) poskytne upratovacie práce prostredníctvom subdodávateľa, alebo  
(ii) postúpi alebo prevedie akékoľvek práva podľa tejto Zmluvy na inú osobu,  
je objednávateľ oprávnený za každé jedno porušenie týchto povinností uplatňovať voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5.000,- EUR. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na odstúpenie od Zmluvy. Rovnako nárok na náhradu škody, čo aj v rozsahu prevyšujúcom výšku zmluvnej pokuty, tým nie je dotknutý.
4. Pri prevodoch podľa tohto článku sa ako variabilný symbol použije číslo tejto Zmluvy.
5. Ak poskytovateľ zloží kauciu vo forme bankovej záruky, vyhradzuje si objednávateľ právo na stanovenie textu bankovej záruky tak, aby zodpovedala podmienkam stanoveným v článku IX. tejto zmluvy.

### Článok X.

#### Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je uzavretá dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a súvisiacich platných právnych predpisov nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
2. Ostatné podmienky neuvedené v tejto Zmluve sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 (slovom: štyroch) exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po 2 (slovom: dvoch) vyhotoveniach.
4. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať výlučne písomnou formou ako dodatok tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto Zmluvy, si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky, pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto Zmluvy rozumie výpoveď Zmluvy, odstúpenie od Zmluvy, výzva na zaplatenie.

6. Pre potreby doručovania prostredníctvom pošty sa použijú adresy zmluvných strán, prípadne korešpondenčné adresy, uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, ibaže odosielajúcej zmluvnej strane adresatela písomnosti oznámil novú adresu sídla prípadne inú novú adresu, určenú na doručovanie písomností. V prípade akejkolvek zmeny adresy, určenej na doručovanie písomností na základe tejto Zmluvy, sa príslušná zmluvná strana zaväzuje o zmene adresy alebo kontaktných údajov bezodkladne písomne informovať druhú zmluvnú stranu; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená zmluvnej strane pred odoslaním písomností. Odosielajúca zmluvná strana nenesie prípadné právne následky spojené s nedodržaním oznamovacej povinnosti adresáta písomnosti v zmysle tohto odseku Zmluvy.
7. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu, určenú podľa ods. 6. tohto článku.
8. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo tretí pracovný deň odo dňa začatia plynutia odbernej lehoty na vyzdvihnutie zásielky na pošte.
9. Pri ostatných spôsoboch doručovania (doručovanie zaslaním faxovej alebo emailovej správy) sa prejav vôle zmluvnej strany považuje za dôjdený adresátovi vytlačením potvrdenia o odoslaní faxovej správy z technického zariadenia odosielateľa alebo zobrazením potvrdenia o odoslaní emailovej správy na technickom zariadení odosielateľa. Týmto spôsobom možno doručovať také prejavy vôle zmluvných strán, ktoré nespádajú pod ods. 5 tohto článku Zmluvy.
10. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy, resp. niektoré z jej vedľajších ustanovení je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu sledovanému touto Zmluvou.
11. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá po vzájomnom súhlase, a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad podpisujú.



Neoddeliteľnými súčasťami tejto Zmluvy sú tieto prílohy:

- Príloha č. 1 Rozhodnutie Dopravného úradu
- Príloha č. 2 Upratovanie lietadiel - Cenník
- Príloha č. 3 Špecifikácia upratovacích a čistiacich činností v lietadlách
- Príloha č. 4 Manipulácia s odpadom z lietadiel z tretích krajín - cenník
- Príloha č. 5 Kópia poistnej zmluvy zhotoviteľa pre upratovanie lietadiel
- Príloha č. 6 Všeobecné podmienky k zmluve o prístupe a podmienkach poskytovania služieb pozemnej obsluhy na Letisku Bratislava
- Príloha č. 7 Zoznam subdodávateľov a podiel subdodávok

Za objednávateľa: 21.2.2024  
V Bratislave, dňa

Za poskytovateľa: 26.2.2024  
V Bratislave, dňa



Ing. Dušan Novota  
predseda predstavenstva

Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)



Ing. Juraj Vágner  
člen predstavenstva

Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)



Ing. Marian Lalik  
prokurista  
SLOVCLEAN a.s.



SLOVCLEAN a.s., Račianska 96, 831 02 Bratislava  
IČO:35 956 526 IČ DPH:SK2022062867 -10-



**DOPRAVNÝ ÚRAD**  
 LETISKO M. R. ŠTEFÁNKA, 823 05 BRATISLAVA  
**TRANSPORT AUTHORITY**  
 M. R. STEFANIK AIRPORT, 823 05 BRATISLAVA, SLOVAK REPUBLIC

Č. p.:

Bratislava 12.03.2019

Toto rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa

**ROZHODNUTIE**

Dopravný úrad ako príslušný orgán štátnej správy v civilnom letectve podľa ustanovenia § 46 ods. 1 písm. b) zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (**letecký zákon**) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a príslušný podľa ustanovenia § 48 ods. 1 písm. e) bodu 3. leteckého zákona na základe žiadosti o predĺženie povolenia na iné podnikanie v civilnom letectve zo dňa 29.01.2019, Dopravnému úradu doručenej dňa [redacted] a zaevidovanej pod č. [redacted] (ďalej len „**žiadosť**“) a v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (**správny poriadok**) v znení neskorších predpisov, rozhodol takto:

Podľa ustanovenia § 45 ods. 3 leteckého zákona, v zmysle ktorého iné podnikanie v civilnom letectve možno vykonávať len na základe povolenia Dopravného úradu, ktorý v ňom určí rozsah a podmienky, **včas podanej žiadosti obchodnej spoločnosti SLOVCLEAN a.s. so sídlom Račianska 96, 831 02 Bratislava – mestská časť Rača, IČO: 35 956 526, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 6082/B (ďalej len „**žiadateľ**“)**

**v y h o v u j e**  
 a  
**predlžuje platnosť**

rozhodnutia Dopravného úradu č. p. [redacted] zo dňa [redacted], právoplatné  
 na dobu neurčitú,

**pričom určuje rozsah – pozemná obsluha lietadiel – poskytovanie servisných služieb pre lietadlo v nasledujúcom rozsahu:**

- a) vonkajšie a vnútorné čistenie lietadiel a
- b) opätovná príprava kabíny a doplnenie príslušným vybavením, skladovanie takéhoto vybavenia

**za dodržania nasledovných podmienok:**

1. Žiadateľ je povinný vykonávať svoju činnosť v súlade s ustanoveniami leteckého zákona, komunitárneho práva Európskej únie, civilných leteckých predpisov vydaných na základe leteckého zákona, ktorých cieľom je vykonávanie štandardov a odporúčaní medzinárodných organizácií v oblasti civilného letectva, ktoré Slovenská republika prijala, a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Žiadateľ je vstupom do obchodno – právnych vzťahov s leteckým dopravcom a prevádzkovateľom letiska povinný rešpektovať štandardy, odporúčané postupy

a iné požiadavky vyplývajúce z programov bezpečnostnej ochrany leteckých dopravcov a prevádzkovateľov letísk.

3. Žiadateľ je povinný dodržiavať ustanovenia aktuálnych prevádzkových postupov spoločnosti.
4. Žiadateľ je povinný dodržiavať prevádzkové pokyny prevádzkovateľa letiska, na ktorom bude žiadateľ poskytovať svoje služby.
5. Akékoľvek zmeny právnej formy spoločnosti, nájomných alebo vlastníckych vzťahov k prevádzkovým priestorom, zmeny prevádzkových priestorov a zmeny prevádzkových postupov je žiadateľ povinný bezodkladne oznámiť písomnou formou Dopravnému úradu.
6. Žiadateľ je povinný najmenej 14 dní pred začiatkom reálneho výkonu vonkajšieho čistenia lietadiel túto skutočnosť písomne oznámiť Dopravnému úradu.

Správny poplatok stanovený zákonom NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, sadzobník správnych poplatkov položka č. 91 písm. m) bod 2. vo výške 360 € (slovom tristošesťdesiat eur) bol žiadateľom uhradený dňa 05.02.2019.

Keďže správny orgán vyhovel žiadateľovi v plnom rozsahu, svoje rozhodnutie neodôvodnil a to s poukazom na ustanovenie § 47 ods. 1 druhej vety správneho poriadku, podľa ktorého odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa ustanovenia § 55 ods. 3 leteckého zákona podať rozklad, a to v lehote 15 dní odo dňa jeho oznámenia (doručenia). O rozklade rozhoduje predseda Dopravného úradu na základe návrhu ním zriadenej osobitnej komisie.

Rozklad sa podáva na Dopravný úrad, so sídlom Letisko M.R. Štefánika, 823 05 Bratislava 21 písomne v listinnej podobe, v elektronickej podobe alebo ústne do zápisnice.

Toto rozhodnutie je možné preskúmať súdom po nadobudnutí jeho právoplatnosti za predpokladu vyčerpania riadnych opravných prostriedkov.

**Ing. Ivan Hasiček**  
riaditeľ divízie civilného letectva

Doručí sa elektronicky:

▪ 

Založí sa:

▪ 



**Príloha č. 2- Upratovanie lietadiel – Cenník****a.) Interiérové štandardné čistenie – preletové – pilotná kabína**

<b>Rozlíšenie veľkosti lietadla v zmysle ICAO</b>	<b>Cena bez DPH</b>
- narrow-body (jedna ulička)	30,00 EUR
- wide-body (dve uličky)	40,00 EUR

**b.) Interiérové štandardné čistenie – preletové – priestor pre cestujúcich**

<b>Počet sedadiel</b>	<b>Cena bez DPH</b>
do 50 ks	70,00 EUR
do 130 ks	75,00 EUR
do 190 ks	80,00 EUR
do 230 ks	150,00 EUR
nad 231 ks	200,00 EUR

**Cenník jednotlivých úkonov na vyžiadanie prevádzkovateľom lietadla**

<b>Názov činnosti</b>	<b>Cena bez DPH</b>
1. Jednorazové odstránenie smetí/odpadkov s odvozom (bez iných činností)	6,00 EUR/prilet
2. Prikryvky (poskladanie/odloženie na určené miesto)	0,70 EUR/1ks
3. Výmena hlavových opierok – pre kapacitu lietadla	
- do 50 sedadiel	25,00 EUR
- do 130 sedadiel	25,00 EUR
- do 190 sedadiel	25,00 EUR
- do 230 sedadiel	70,00 EUR
- nad 231 sedadiel	90,00 EUR
4. Výmena vankúšových návlekov	
- do 25 ks návlekov	9,00 EUR
- do 65 ks návlekov	30,00 EUR
- do 120 ks návlekov	40,00 EUR
- nad 121 ks návlekov	50,00 EUR
5. Sedačky látkové – vysávanie	1,80 EUR/1ks
- vysávanie + tepovanie	3,60 EUR/1ks
6. Sedačky kožené – vysávanie, umytie, ošetrovanie	5,00 EUR/1ks
7a. Dezinfekcia paluby lietadla – základná (do 45min)	
- do 50 ks sedadiel	120,00 EUR
- do 130 ks sedadiel	130,00 EUR
- do 190 ks sedadiel	145,00 EUR
- do 230 ks sedadiel	155,00 EUR
- nad 231 ks sedadiel	180,00 EUR
7b. Dezinfekcia paluby lietadla – rozšírená (cca 60min)	
- do 50 ks sedadiel	130,00 EUR
- do 130 ks sedadiel	140,00 EUR
- do 190 ks sedadiel	155,00 EUR
- do 230 ks sedadiel	165,00 EUR
- nad 231 ks sedadiel	190,00 EUR

8. Dezinfekcia batožinových a/alebo nákladných priestorov lietadla	
- do 99 m <sup>3</sup>	130,00 EUR
- za každých ďalších 100 m <sup>3</sup>	110,00 EUR
9. Výmena a/alebo doplnenie palubných materiálov (časopisy, bezpečnostné inštrukcie,...) pre kapacitu lietadla	
- do 50 ks sedadiel	15,00 EUR
- do 130 ks sedadiel	40,00 EUR
- do 190 ks sedadiel	60,00 EUR
- do 230 ks sedadiel	70,00 EUR
- nad 231 ks sedadiel	80,00 EUR
10. Vysávanie podlahy	
- narrow-body (jedna ulička)	20,00 EUR
- wide-body (dve uličky)	40,00 EUR
11. Jednorazové odstránenie akéhokoľvek znečistenia spôsobeného nevoľnosťou, rozsypaným jedlom, rozliatym nápojom a nepríjemnej špiny	
	50,00 EUR
12. Dodávka transparentných vriec	
- XL (700mm x 1100mm)	0,40 EUR/1ks
- XXL (1200mm x 1100mm)	0,67 EUR/1ks
13. Čistenie telefónnych aparátov, obrazoviek a ostatného zariadenia	
- do 50 ks sedadiel	35,00 EUR
- do 130 ks sedadiel	90,00 EUR
- do 190 ks sedadiel	100,00 EUR
- do 230 ks sedadiel	105,00 EUR
- nad 231 ks sedadiel	110,00 EUR
14. Jednorazové upratanie nákladného priestoru	
- malé upratanie (vyzametanie)	40,00 EUR
- väčší rozsah upratania (vytretie časti podlahy)	60,00 EUR
15. Jednorazové čistenie toaliet (do 3 toaliet)	
- každá ďalšia	12,00 EUR
16. Jednorazové čistenie kuchynky (do 2 kuchyniek)	
- každá ďalšia	15,00 EUR
17. Nešpecifikovaný úkon – do 15 min	
- do 30 min	24,00 EUR

Poskytovateľ sa zaväzuje priebežne vysypávať smetné koše (v celkovom počte 13), ktoré sú umiestnené na odbavovacej ploche (zóna SRA) pri „stožiaroch osvetlenia odbavovacej plochy“ a slúžia na odstránenie všetkých predmetov, ktoré by mohli spôsobiť poškodenie lietadlovej techniky cudzími predmetmi, tzv. FOD (foreign object damage). Frekvencia vysypávania minimálne 1x do týždňa, alebo v prípade potreby na výzvu oprávnenej osoby za objednávateľa.

**Príloha č. 3- Špecifikácia upratovacích a čistiacich činností v lietadlách****1) Preletové štandardné čistenie - interiérové**

**Čistenie pilotnej kabíny (čistenie pod dohľadom osoby poverenej leteckou spoločnosťou)  
a/alebo**

**Čistenie priestorov pre cestujúcich a priestorov pre posádku (iných ako pilotná kabína)**

- (a.) vyprázdnenie popolníkov
- (b.) zbavenie sa/vynesenie smetí
- (c.) odstránenie odpadu z úložných priestorov nad sedadlami
- (d.) utretie stolíkov
- (e.) odstránenie odpadu zo sedadiel, zadných vreciek sedadiel a z príslušenstva
- (f.) úprava/preloženie bezpečnostných pásov
- (g.) vyčistenie podlahy
- (h.) vyprázdnenie odpadových nádob
- (i.) vyčistenie povrchu skladovacích priestorov kuchyniek, kuchynky (výlevky, pracovné plochy, piecky a okolie) a toalety (umytie umývadiel, toaletných mís, sedadiel, zrkadiel a okolia)
- (j.) odstránenie, v prípade potreby, akékoľvek znečistenie spôsobené nevoľnosťou, rozsypaným jedlom, rozliatym nápojom a nepríjemnej špiny

**2) Hĺbkové štandardné čistenie – interiérové**

V prípade záujmu prevádzkovateľa lietadla o hĺbkové čistenie interiéru lietadla (nočné, týždenné, mesačné) rozsah služieb a cena bude dohodnutá ad hoc.

**3) Dodatočné služby****(a) Odstrániť a zlikvidovať**

- smeti/odpadky
- jedlo a materiál súvisiaci s jedlom (odpad z kuchyniek)

**(b) vykonať výmenu súčastí kabíny**

- prikrývky (poskladať/odložiť na určené miesto)
- vymeniť hlavové opierky
- vymeniť vankúšové návleky
- vymeniť a/alebo doplniť palubný materiál v zadných vreckách sedadiel

**(c) dezinfekcia - základná**

- stolíky
- zadné časti operadiel, vrátane držiadiel, podrúčiek a zadných vreciek
- podlahy bez kobercov
- odpadové nádoby
- kľučky na úložnom priestore nad sedadlom
- skladové priestory kuchyniek, kuchynky, (výlevky, pracovné plochy, piecky a okolie)
- toalety (umývadlá, toaletné misy, zrkadlá a okolie)

**(d) dezinfekcia – rozšírená**

- strop, úložný priestor nad sedadlom, lampičky na čítanie, vývody vzduchu, bočné panely, okná, stojany na časopisy a iné.

**Pozn.: Uchádzač predloží objednávateľovi čestné prehlásenie, že čistiace a dezinfekčné prostriedky, ktoré bude používať na výkon upratovacích služieb sú vhodné na používanie v leteckej doprave.**

**Príloha č. 4 Manipulácia s odpadom z lietadiel z tretích krajín – cenník**

Letisko M. R. Štefánika Airport Bratislava a.s. ( BTS) je registrovaný producent vedľajších živočíšnych produktov (V kategórie 1 – čl. 8 písm. f) nariadenia (ES) č. 1069/2009 – kuchynský odpad z medzinárodnej dopravy a VŽP kategórie 3 čl. 10 písm. p) nariadenia (ES) č. 1069/2009 – kuchynský odpad.

Nakladanie s VŽP ( kuchynský odpad z dopravných prostriedkov používaných v medzinárodnej doprave) podlieha požiadavkám na odstraňovanie a nakladanie podľa :

- Zákon č. 39/2007 o veterinárnej starostlivosti v znení neskorších predpisov
- Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu.
- Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté s pod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice.

**1. Manipulácia s odpadom z lietadiel z tretích krajín do kontajnerov**

Cena: 0,75 EUR/kg bez DPH

V cene sú zahrnuté nasledovné náklady:

odvoz odpadu k vyhradenému kontajneru na vybavovacej ploche letiska (likvidáciu odpadu zabezpečuje objednávateľ), odváženie odpadu vlastnou ručnou elektronickou váhou v počte 2 ks a označenie odpadu, umiestnenie odpadu do kontajnerov, vystavenie odovzdávacieho protokolu, náklady na vrecia, PVC hrubostenné, s rozmermi 700x110 mm, plomby uzatváracie číslovacie, umelohmotné, bezpečnostné.

**Manipulácia s odpadom z lietadiel z tretích krajín – práva a povinnosti objednávateľa (Letisko BTS) a poskytovateľa (Upratovacia spoločnosť):**

- (i) Upratovací personál poskytovateľa bude bez zbytočného odkladu informovať pracovníkov objednávateľa o nedovolenom ukladaní odpadu v okolí kontajnera (napr. vrecia s odpadom priložené ku kontajneru) inými osobami než upratovacím personálom poskytovateľa;
- (ii) poskytovateľ zabezpečí presnú klasifikáciu cateringového odpadu z lietadiel priletajúcich z tretích krajín uvedenú na evidenčných lístkoch; odpad z tretích krajín je definovaný ako cateringový odpad, do ktorého nemôže byť zahrnutý iný odpad, napr. novinový papier; v prípade pochybností poskytovateľ ihneď požiada objednávateľa o vysvetľujúcu informáciu;
- (iii) objednávateľ požaduje, aby do kontajnera bol ukladaný iba cateringový odpad z lietadiel z tretích krajín; na zabezpečenie presnej klasifikácie tretej krajiny objednávateľ vypracuje zoznam destinácií, ktoré sú definované ako tretie krajiny a to podľa aktuálneho letového poriadku (zoznam tretích krajín);
- (iv) poskytovateľ sa zaväzuje uskutočňovať riadne váženie, klasifikovanie a uloženie cateringového odpadu do príslušného kontajnera;
- (v) Poskytovateľ preberá zodpovednosť za presné váženie, klasifikovanie a uloženie cateringového odpadu do príslušného kontajnera. Prípadné ďalšie nezrovnalosti v likvidovanej hmotnosti odpadu znáša poskytovateľ.



**Zoznam pracovníkov:**

Kontaktné údaje:

**Letisko M.R. Štefánika – Airport Bratislava, a.s. (BTS)**

E-Mail:

**Poskytovateľ:**





**POISTNÝ CERTIFIKÁT  
INSURANCE CERTIFICATE  
VERSICHERUNGSBESTÄTIGUNG**

<b>Poišťovateľ:</b> <b>Insurer:</b> <b>Versicherung:</b>	<b>UNIQA pojišťovna, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu</b> Krasovského 3986/15, 851 01 Bratislava Slovenská republika Tel.č.:(+421) 2 32 600 100, E-mail:info@uniqa.sk	<b>Miesto a dátum vystavenia</b> <b>Place and Date of Issue</b> <b>Ort, Datum der Ausstellung</b>	<b>Poistná zmluva č.</b> <b>Insurance Policy No.</b> <b>Versicherungsvertrag</b> <b>Nr.</b>
		<b>1. 3. 2023</b>	<b>9127004242</b>

**POISTENIE VŠEOBECNEJ ZODPOVEDNOSTI ZA ŠKODU  
GENERAL THIRD PARTY LIABILITY INSURANCE  
ALLGEMEINE HAFTPFLICHTVERSICHERUNG**

<b>Poistený:</b> <b>Insured:</b> <b>Versicherungsnehmer:</b>	<b>SLOVCLEAN, s.r.o.</b> Račianska 96, 831 02 Bratislava IČO: 35 956 526
--	--

<b>Poistná suma :</b> <b>Amount insured:</b> <b>Versicherungssumme:</b>	<b>1 000 000,00 €</b>
---	-----------------------

<b>Územná platnosť:</b>	<b>Slovenská republika</b>
<b>Territorial scope (geographical):</b>	<b>Slovak republic</b>
<b>Gebietsgültigkeit (geografisch):</b>	<b>Slowakische Republik</b>

<b>Platnosť poistenia od:</b> <b>Validity of insurance since:</b> <b>Versicherung Gültigkeit von:</b>	<b>From 22.01.2023 – neurčito / unlimited time</b>
---	--

Tento certifikát, potvrdzuje platnosť poistenia, v súlade s uzavretou poistnou zmluvou a poistnými podmienkami. Toto potvrdenie má výlučne informatívny charakter nenahrádza, nemení ani nerozširuje akékoľvek ustanovenia poistnej zmluvy alebo poistných podmienok.

This certificate confirms the validity of insurance coverage, in accordance with the agreed insurance policy and insurance conditions. This certificate is for information purpose only, does not replace, alter or extend any provisions of the insurance policy or insurance conditions.

Dieses Zertifikat bestätigt die Gültigkeit der Versicherung, in Übereinstimmung mit der Versicherungspolice und Versicherungsbedingungen. Dieses Zertifikat ist nur zur Information erstellt, es ersetzt, ändert oder erweitert nicht die Bestimmung des Versicherungsvertrages oder Versicherungsbedingungen.







## POISTNÁ ZMLUVA

Poistiteľ : UNIQA poisťovňa, a.s.  
Lazaretská 15

820 07 Bratislava 27

Slovenská republika

IČO : 653501

Zastúpená : Ing. Martinom Žáčkom CSc. predsedom predstavenstva  
Wolfgangom Friedlom, podpredsedom predstavenstva

a

Poistník : SLOVCLEAN s.r.o.

Špitálska 27

811 08 Bratislava 1

IČO : 35956526

Obchodný register Okresného súdu: Bratislava I

Oddiel: Sro; Vložka číslo: 37690/B

Zastúpená : Martin Záhora - konateľ

uzatvárajú v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka a všeobecných  
poistných podmienok poistnú zmluvu

číslo :

Číslo vydania: 000

Začiatok poistenia:

22.01.2014

Účinnosť zmeny: 22.01.2014

Koniec poistenia:

doba neurčitá

Druh poistenia:

Ročné poistné:

Všeobecná zodpovednosť

EUR

Ročné poistné spolu:

EUR

**Splatnosť:** 22.01, 22.04, 22.07, 22.10 bežného roka

**Výška splátky poistného:**

EUR

Zmluvné dojednania:

Osobitné dojednania:

Poistník/Poistený 1: SLOVCLEAN, s.r.o., Špitálska 27, Bratislava,  
IČO: 35956526

Spolupoistený 2: COMPERA s.r.o., Špitálska 27, Bratislava  
IČO: 36794333

Spolupoistení 3: SZČO - podľa zoznamu v prílohe - počet 50 -  
max. počet 55



Druh poistenia: Všeobecná zodpovednosť

Klauzuly:

Zmluvné dojednania:

Pre tento druh poistenia platia Všeobecné poistné podmienky pre zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu - 2009, doplnené a modifikované klauzulami a inými prílohami pre tento druh poistenia, uvedenými v tejto zmluve.

Osobitné dojednania:

1. Poistenie sa vzťahuje na náklady trov súdneho konania a obhajoby v rozsahu čl. 2 ods. 4 VPPZ do výšky poistnej sumy.
2. Poistenie sa vzťahuje na zodpovednosť za škodu vyplývajúcu z vlastníctva nehnuteľností v rozsahu čl. 2 ods. 3 písm. b) VPPZ do výšky poistnej sumy.
3. Poistenie sa vzťahuje na škody spôsobené na prenajatých nehnuteľnostiach v rozsahu čl. 2 ods. 3 písm. e) VPPZ do výšky poistnej sumy.
4. Pri poistení čistiacich a upratovacích služieb pri poistenej spoločnosti SLOVCLEAN, s.r.o. je poistením krytá aj činnosť čistenia lietadiel.
5. Klausula [redacted] pripoistenie finančnej škody k zmluvnému poisteniu zodpovednosti za škodu, limit plnenia [redacted] EUR v rámci poistnej sumy dojednanej v poistnej zmluve pre zodpovednosť.
6. Odchyľne od ustanovenia čl. 5 ods. 23 VPPZ sa poistenie vzťahuje na nároky na náhradu škôd na cudzích hnutelných veciach, ktoré má poisten prenájaté, požičané, vypožičané alebo ich z iného dôvodu oprávnené užívať, poistenie sa vzťahuje výlučne na cudzie hnutelné veci - kľúče a diaľkové ovládače. Pripoistením je krytá strata a/alebo odcudzenie a/alebo poškodenie zverených kľúčov a diaľkových ovládačov ( cudzie hnutelné veci ), čoho dôsledkom bude nutná výmena zámkov. V prípade straty/krádeže/poškodenia kľúča bude hrazená výmena nového zámku/zámkov, výmena kľúčových vložiek a prekódovanie systému EZS; v prípade poškodenia kľúčov je krytá poistením nevyhnutná oprava kľúčov. Limitom plnenia (strata/krádež/poškodenie kľúča resp. diaľkového ovládača) je poistná suma dojednaná na predmetné pripoistenie [redacted] EUR na jednu a [redacted] EUR na všetky poistné udalosti v jednom poistnom období, so spoluprástou [redacted] z každej poistnej udalosti.

Poistené činnosti spoločnosti SLOVCLEAN, s.r.o. v zmysle VOR vydaného OS BA I, oddiel Sro, vl. č. 37690/B sú:

- Čistenie a upratovanie budov, priemyselných plôch, kancelárií a bytov,
- Letná a zimná údržba komunikácií,
- Sťahovacie služby,
- Hubenie škodlivých živočíchov, rastlín, mikroorganizmov a potlačanie ďalších škodlivých činiteľov jedmi vrátane ochrannej dezinfikácie, dezinfekcie, deratizácie,
- Poskytovanie služieb v poľnohospodárstve a záhradníctve,
- Kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi

účinnosť od: 22.01.2014

/maloobchod/ v rozsahu voľnej živnosti,  
- Kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti  
/veľkoobchod/ v rozsahu voľnej živnosti.  
Poistené činnosti spoločnosti COMPERA, s.r.o. v zmysle VOR vydaného  
OS BA I, oddiel Sro, Vl. č. 46572/B:

- Kúpa tovaru za účelom jeho predaja konečnému spotrebiteľovi  
/maloobchod/ v rozsahu voľnej živnosti,  
- Kúpa tovaru za účelom jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti  
/veľkoobchod/ v rozsahu voľnej živnosti,  
- Čistiace a upratovacie služby.

Poistené činnosti SZČO sú:

- čistenie a upratovanie budov, priemyselných plôch, kancelárií a bytov.

Pripoistenia:

- ušlý zisk - limit plnenia: [redacted]  
- regresné nároky sociálnej a zdravotných poisťovní - limit plnenia:  
[redacted]

Miesto poistenia: Slovenská republika

Predmet poistenia:

1. ŠKODA NA MAJETKU, ŽIVOTE A ZDRAVÍ TRETEJ OSOBY
2. NÁKLADY NA OBHAJOBU POISTENÉHO

Poistná suma:

EUR

Ročné poistné:

EUR

Spoluúč. čiastka:

EUR

Ročné poistné za miesto poistenia:

EUR

Ročné poistné za druh poistenia:

EUR

[redacted]  
Poistiteľ:

[redacted]  
Poistník:

V Bratislave dňa 21.01.2014



KLAUZULA

Pripoistenie finančnej škody k zmluvnému poisteniu  
zodpovednosti za škodu

Platná od: 1.1.2006

- 1) Týmto sa dojednáva pripoistenie finančnej škody, ktorá vznikne v dôsledku nepredvídateľných prekážok ako následok prevádzkovej činnosti poisteného, uvedenej v poistnej zmluve.
- 2) Finančná škoda je škoda vyjadrená v peniazoch, ktorej nepredchádzalo poškodenie alebo zničenie vecí alebo škoda na živote a zdraví, a ani ju od takýchto škôd nemožno odvodiť.
- 3) Okrem výluk uvedených v čl. 5 Všeobecných poistných podmienok pre zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu platných v čase dojednanja poistenia, sa pripoistenie finančnej škody ďalej nevzťahuje ani na:
  - škody vyplývajúce z činností v súvislosti s elektronickým spracovaním dát, ako aj z činností v oblasti informačnej technológie (vrátane software a podobne),
  - škody z neplnenia, zlého plnenia alebo z nie včasného plnenia zmlúv, komisionárskych zmlúv, mandátnych zmlúv, nedodržania lehôt a termínov, ako aj z prekročenia nákladových rozpočtov a úverov; zákonné alebo zmluvné sankcie, pokuty alebo penále,
  - ušlý zisk,
  - škody priamo alebo nepriamo súvisiace s poradenstvom, konzultačnou činnosťou, sprostredkovateľskou činnosťou, leasingom,
  - škody vzniknuté následkom úpadku alebo insolventnosti poisteného,
  - škody spôsobené porušením povinnosti zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa poistený dozvedel v súvislosti s poistenou činnosťou,
  - škody spôsobené porušením alebo neoprávneným zásahom do autorských práv a práv príbuzných autorskému právu, patentov, ochranných známk, licencií, obchodného mena alebo iných práv duševného vlastníctva,
  - škody vzniknuté z alebo súvisiace s činnosťami v súvislosti s platobnými udalosťami každého druhu, s vedením pokladne, pri obchodoch so zlatom, drahými kovmi, šperkmi, umeleckými dielami alebo inými cennosťami, úvermi, pozemkami, nehnuteľnosťami, kurzových rozdieloch, pri poisťovacej činnosti a pri hospodárskych činnostiach podobného charakteru.
- 4) Pripoistenie finančnej škody sa nevzťahuje na riziko pripoistenia zodpovednosti za škodu škodami spôsobenými vadným výrobkom poisteného, ani na riziko pripoistenia zodpovednosti za škodu vzniknutú činnosťou poisteného na životnom prostredí, z toho vyplývajúce, následné a súvisiace škody, a to ani v prípade, že bolo pripoistenie škôd spôsobených vadným výrobkom poisteného alebo pripoistenie škôd vzniknutých činnosťou poisteného na životnom prostredí v poistnej zmluve dojednané.
- 5) Limit plnenia pre pripoistenie finančnej škody predstavuje maximálne plnenie poisťiteľa na jednu a všetky poistné udalosti v jednom poistnom období vrámci poistnej sumy dojednanej pre poistenie všeobecnej zodpovednosti za škodu.
- 6) Ak je v poistnej zmluve dojednané rozšírenie územnej platnosti, vzťahuje sa poistná ochrana aj na finančnú škodu pre dojednanú rozšírenú územnú platnosť.

Limit plnenia pre toto pripoistenie: [redacted]  
Spoluúčasť na jednu poistnú udal [redacted]

24. 03. 2019

Miesto, dátum

Podpis zástupcu poisťovne

Podpis poistníka

## **všeobecné podmienky k zmluve o prístupe a podmienkach poskytovania služieb pozemnej obsluhy na Letisku Bratislava**

### **Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, ochrana pred požiarmi**

#### **1 Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci**

v súvislosti s § 18 ods. 1 zákona NR SR č.124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov sa **Prevádzkovateľ letiska a Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** dohodli:

- **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** bude dodržiavať a zaisťovať bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci počas celej doby výkonu prác v priestoroch **Prevádzkovateľa letiska** v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky, najmä, nie však výlučne v zmysle zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v platnom znení, zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
- Za vytvorenie podmienok na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov na spoločnom pracovisku zodpovedná v plnom rozsahu **Prevádzkovateľ letiska**.
- Náklady, ktoré súvisia so správou **Letiska** pri zabezpečení prevencie, príprave a vykonávaní opatrení na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci hradí **Prevádzkovateľ letiska**. Náklady, ktoré sú z hľadiska zabezpečenia ochrany zdravia pri práci v priamej súvislosti s prevádzkou **Poskytovateľa služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľa / Užívateľa letiska**, hradí **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska**. **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** umožní **Prevádzkovateľovi letiska** vykonávať pravidelné kontroly a prehliadky pohybovej plochy v zmysle platnej legislatívy Slovenskej republiky. V prípade, že **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** neumožní **Prevádzkovateľovi letiska** vykonávať pravidelné kontroly a prehliadky **Letiska** v zmysle platnej legislatívy Slovenskej republiky, **Prevádzkovateľ letiska** je oprávnený žiadať od **Poskytovateľa služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľa / Užívateľa letiska** náhradu škody, ktorá mu tým vznikne.
- **Prevencia - Prevádzkovateľ letiska a Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** je povinný vykonávať neustále na spoločných pracoviskách kontrolnú činnosť v zmysle § 9 Zákona 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci zameranú najmä na:
  - dodržiavanie bezpečných pracovných postupov,
  - používanie zariadení v zmysle návodu na obsluhu,
  - kontrolu zamestnanca či nie je v pracovnom čase pod vplyvom alkoholu, omamných alebo psychotropných látok,
  - dodržiavanie určeného zákazu fajčenia v priestoroch zamestnávateľa mimo vyhradených miest na fajčenie,
  - používanie pridelených osobných ochranných pracovných prostriedkov,
  - **dodržiavanie ustanovení odovzdaných interných dokumentov BTS.**

V prípade zistenia porušenia počas kontrolnej činnosti na spoločnom pracovisku zo strany **Prevádzkovateľa letiska**, je **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** povinný informovať **Prevádzkovateľa letiska** a žiadať o odstránenie porušenia. V prípade zistenia porušenia počas kontrolnej činnosti zo strany **Poskytovateľa služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľa / Užívateľa letiska** bude **Prevádzkovateľ letiska** žiadať odstránenie. V prípade opakovaného zistenia porušenia si **Prevádzkovateľ letiska** vyhradzuje právo obmedziť vstup zamestnancov **Poskytovateľa služieb pozemnej obsluhy /**

**Subdodávateľa / Užívateľa letiska** na spoločné pracovisko v zmysle **interných dokumentov BTS**.

- **Opatrenia - Prevádzkovateľ letiska a Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** je povinný dodržiavať ustanovenia definované v **interných dokumentoch BTS** uvedených v odovzdávajúcom a preberajúcom protokole. Odovzdanie interných dokumentov sa považuje v zmysle § 6 ods. 4 zákona NR SR č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov za odovzdanie potrebných informácií a pokynov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci platné pre spoločné pracoviská a priestory, s ktorými svojich zamestnancov oboznámi **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska**.
- **Koordinácia činnosti - Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** je povinný dodržiavať pokyny zamestnancov **Prevádzkovateľa letiska** a znenie **interných dokumentov BTS** na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na spoločných pracoviskách.

Rozdelenie spoločných pracovísk a zodpovednosti zamestnancov:

- APRON, vzletové a pristávacie dráhy, objazdové, rolovacie komunikácie:
  - zamestnanec prevádzkového dispečingu (Operations control),
  - zamestnanec riadenia odbavovania lietadiel (Ramp control),
  - zamestnanec safety manažmentu,
  - zamestnanec oddelenia BOZP a OPP,
  - zamestnanec správy budov,
  - zamestnanec ochrany letiska.
- Prevádzkové budovy, parkoviská:
  - zamestnanec technického dispečingu,
  - zamestnanec správy budov,
  - zamestnanec oddelenia BOZP a OPP,
  - zamestnanec ochrany letiska.
- Spevnené a nespevnené plochy:
  - zamestnanec prevádzkového dispečingu (Operations control),
  - zamestnanec správy letiskových plôch,
  - zamestnanec oddelenia BOZP a OPP,
  - zamestnanec ochrany letiska.
- **Vzájomná informovanosť - Prevádzkovateľ letiska a Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** je povinní sa navzájom písomne informovať o všetkých zmenách, ktoré môžu mať vplyv na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci na spoločných pracoviskách.

**Prevádzkovateľ letiska** informuje **Poskytovateľa služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľa / Užívateľa letiska** v **interných dokumentoch BTS** o:

- povinnostiach pred vstupom a odchodom z priestorov BTS,
- informáciách o nebezpečenstvách, ohrozeniach a výsledkoch posúdenia rizika,
- informáciách o preventívnych a ochranných opatreniach,
- zakázaných činnostiach,
- povinnostiach,
- postupe pri vzniku pracovného úrazu.

## 2 Ochrana pred požiarmi

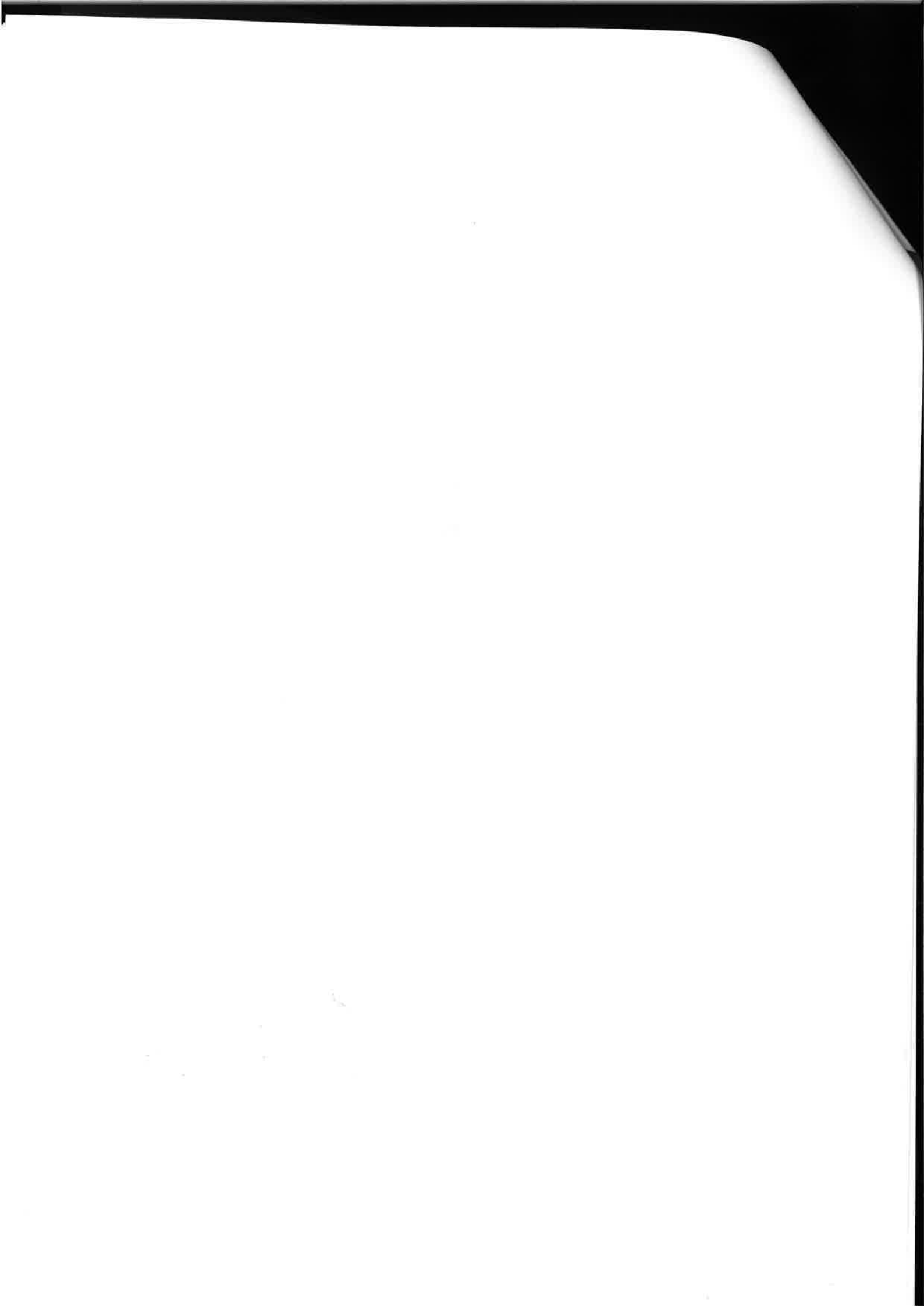
**2.1 Prevádzkovateľ letiska a Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** sa na základe znenia ustanovenia § 4 zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi dohodli ohľadom povinnosti zabezpečiť úlohy ochrany pred požiarmi nasledovne:



- písm. b) **Prevádzkovateľ letiska** zabezpečí plnenie opatrení na ochranu pred požiarmi na vlastných miestach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, pri vlastných činnostiach spojených so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru alebo v čase zvýšeného nebezpečenstva vzniku požiaru; **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** zabezpečí plnenie opatrení na ochranu pred požiarmi pri vlastných činnostiach spojených so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru a od **Prevádzkovateľa letiska** si na danú činnosť vyžiada písomné povolenie.
- písm. e) **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** zabezpečí školenie a overovanie vedomostí o ochrane pred požiarmi vlastných zamestnancov
- písm. i) **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** zabezpečí prevádzkovanie technických zariadení a technologických zariadení z hľadiska ich protipožiarnej bezpečnosti,
- písm. j) **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** je povinný určovať a mať k dispozícii požiarotechnické charakteristiky výrobkov a látok a zásady ich bezpečného používania a skladovania, ak je ich výrobcom,
- písm. k) **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** je pri užívaní stavieb (letisko) povinný dodržiavať požiadavky protipožiarnej bezpečnosti stavieb;
- písm. o) **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** je povinný dodržiavať pri manipulácii s horľavými látkami a horenie podporujúcimi látkami, s technickými prostriedkami obsahujúcimi horľavé látky alebo horenie podporujúce látky, ako aj pri ich ukladaní a skladovaní požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť.

**2.2 Prevádzkovateľ letiska a Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** sa na základe znenia ustanovenia § 5 zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi dohodli ohľadom povinnosti zabezpečiť úlohy ochrany pred požiarmi nasledovne:

- písm. a) **Prevádzkovateľ letiska** je povinný obstarávať a inštalovať vo vlastných objektoch, zariadeniach a priestoroch so zreteľom na nebezpečenstvo vzniku požiaru vhodné druhy požiarnych zariadení, hasiace látky, hasičskú techniku, vecné prostriedky ochrany pred požiarmi, prevádzkovať ich v akcieschopnom stave, zabezpečovať vykonávanie ich kontroly a údržby osobou s odbornou spôsobilosťou, viesť a uchovávať dokumentáciu o ich prevádzkovaní; **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** je povinný obstarávať a inštalovať na vlastných zariadeniach so zreteľom na nebezpečenstvo vzniku požiaru vhodné druhy požiarnych zariadení prevádzkovať ich v akcieschopnom stave, zabezpečovať vykonávanie ich kontroly a údržby osobou s odbornou spôsobilosťou, viesť a uchovávať dokumentáciu o ich prevádzkovaní a na požiadanie predložiť **Prevádzkovateľovi letiska**.
- Písm. b) **Prevádzkovateľ letiska** je povinný označovať a udržiavať trvale voľné únikové cesty, únikové východy a zásahové cesty, nástupné plochy a prístup k nim, ako aj prístup k uzáverom rozvodných zariadení elektrickej energie, plynu, vody a k požiarным zariadeniam; **Poskytovateľ služieb pozemnej obsluhy / Subdodávateľ / Užívateľ letiska** je povinný udržiavať trvale voľné únikové cesty, únikové východy a zásahové cesty, nástupné plochy a prístup k nim, ako aj prístup k uzáverom rozvodných zariadení elektrickej energie, plynu, vody a k požiarным zariadeniam.



**Zoznam subdodávateľov a podiel subdodávok**

**„Upratovanie lietadiel na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave– II. časť zákazky“**

**Identifikácia uchádzača:**

Obchodné meno: SLOVCLEAN a.s.

Sídlo: Račianska 96, 831 02 Bratislava

IČO: 35 956 526

Meno a priezvisko osoby oprávnenej konať v mene uchádzača: Ing. Marian Lalik, prokurista

Dolu podpísaná osoba oprávnená konať za uchádzača týmto čestne vyhlasujem, že na realizácii predmetu zákazky s názvom „Upratovanie lietadiel na Letisku M. R. Štefánika v Bratislave– II. časť zákazky“:

sa nebudú podieľať subdodávateľia a celý predmet uskutočníme vlastnými kapacitami.

sa budú podieľať nasledovní subdodávateľia:

**Obchodné meno alebo názov subdodávateľa:**

Adresa pobytu alebo sídla:

Identifikačné číslo alebo dátum narodenia subdodávateľa:

údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa

- meno a priezvisko

- adresa pobytu

- dátum narodenia

Podiel subdodávky v %: .....

Stručný opis predmetu subdodávky: .....

V Bratislave, dňa 26.2.2024

.....  
Ing. Marian Lalik, prokurista  
SLOVCLEAN a.s.

2024

